Zmluva o spracúvaní osobných údajov pre mzdové účely a účel účtovníctva
(ďalej len „Zmluva o SOÚ_PAM a Ú“)

medzi:

Prevádzkovateľom :

Obchodné meno: Ekover s.r.o.
So sídlom: SNP 34, Spišské Vlachy
Korešpondenčná adresa :SNP 34, Spišské Vlachy
Zastúpený: Ing. Jozef Perháč

IČO: 31691021
IČ DPH: SK2021263398
DIČ: 2021263398
Bankové spojenie:
Č. účtu:
IBAN:
BIC (SWIFT):
Zápis v registri:Okresného súdu Košice I, Odd:Sro, vložka č. 4725/V
(ďalej len *„Prevádzkovateľ“*)

a

Sprostredkovateľom:
Obchodné meno: EDAMS s.r.o.
So sídlom: Maurerova 51, Krompachy
Zastúpený: Zuzana Semková
Zástupca na rokovanie
vo veciach zmluvných:Zuzana Semková
IČO: 36809152
DIČ: 2022418123
Č. účtu:
Bankové spojenie :
Registrácia: Okresný súd Košice I, odd: Sro, vložka č. : 20138/V
(ďalej len *„Sprostredkovateľ“)*

Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len *„nariadenie GDPR“*) a ust. § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len *„Zákon“*).

1. Predmet a trvanie Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú

1.1. Zmluva o SOÚ_PAM a Ú sa uzatvára na základe platnej zmluvy na ktorú ďalej odkazuje tento dokument.

1.2. Predmetom Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú je spracúvanie osobných údajov Sprotredkovateľom v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.

1.3. Trvanie Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú zodpovedá trvaniu akéhokoľvek zmluvného vzťahu prevádzkovateľa so sprostredkovateľom v oblasti poskytovania služieb personalistiky a miezd.

1.4. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú s okamžitou účinnosťou v prípade:

- porušenia aplikovateľných právnych predpisov ohľadom ochrany osobných údajov, najmä nariadenia GDPR alebo Zákona,
- porušenia zmluvných ustanovení o ochrane údajov obsiahnutých v Zmluve o SOÚ_PAM a Ú alebo v zmluve,
- porušenia technických a organizačných opatrení schválených Prevádzkovateľom podľa bodu 3 Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú,
- ukončenia zmluvy, bez ohľadu na dôvod, spôsob a prípadnú spornosť ukončenia,
- ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa.

2. Účel Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú

2.1. Účel plánovaného spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je vymedzený poskytovaním služieb v oblasti personalistiky a miezd, ktorý sa riadi osobitnými predpismi.

2.2. Zmluvne dohodnuté spracúvanie osobných údajov sa vykoná výlučne v sídle Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa) a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

3. Rozsah osobných údajov plánovaných na spracúvanie Sprostredkovateľom

3.1. Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné typy/kategórie údajov (zoznam/opis kategórií údajov):

- priezvisko, meno, titul, akademický titul,
- adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu,
- korešpondenčná adresa,
- rodné číslo, dátum narodenia,
- výška mzdy/platu
- podpis,
- komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail),

- iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný zákon.

4. Kategórie dotknutných osôb

4.1. Do kategórie dotknutých osôb spadajú:

- zamestnanci,
- bývalí zamestnanci,
- uchádzači o zamestnanie
- iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.

5. Technické a organizačné opatrenia

5.1. Prehlásenie prevádzkovateľa:

Prevádzkovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať **spoločnosťou Osobnyudaj.sk, s.r.o.** bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov.
Prevádzkovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb.

Jednotlivé informácie sa môže dotknutá osoba dozvedieť priamo na webovom sídle prevádzkovateľa a/alebo je povinné informovanie sprístupnené k nahliadnutiu v sídle Prevádzkovateľa.

5.2. Prehlásenie Sprostredkovateľa:

Sprostredkovateľ prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a to tak, aby nedošlo k porušeniu práv dotknutých osôb.

Sprotredkovateľ zároveň prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28, ods. 3c) a čl. 32 GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5, ods. 1 a ods. 2 GDPR. Prijímané opatrenia sú opatreniami týkajúcimi sa bezpečnosti údajov a opatreniami, ktoré zaručujú úroveň ochrany údajov zodpovedajúcu miere rizika porušení pri zachovávaní dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Súčasný stav spracúvania údajov, náklady na implementáciu, povaha, rozsah a účel spracúvania, ako aj pravdepodobnosť výskytu rizika týkajúceho sa práv a slobôd fyzických osôb vo význame čl. 32, ods. 1 GDPR a závažnosť tohto rizika sa rovnako musia zohľadniť.

6. Podmienky spracúvania osobných údajov

6.1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje, za splnenia nasledujúcich podmienok:

- Sprostredkovateľ nebude spracúvať údaje na žiadne iné účely a v žiadnom prípade nie je oprávnený preniesť údaje žiadnej tretej strane. Kópie alebo duplikáty údajov sa nebudú nikdy vyhotovovať bez vedomia Prevádzkovateľa, okrem záložných kópií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho spracúvania údajov, ako aj údajov, ktoré sú požadované za účelom splnenia regulačných (archivačných) požiadaviek pre uchovávanie údajov,
- Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len *„subSprostredkovateľ"*) iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
- spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa,
- vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s ust. § 39 Zákona,
- poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s ust. § 39 až § 43 Zákona,
- vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ,
- Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi,
- ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu, najneskôr však pri ukončení platnosti zmluvy, na základe ktorej sa

uzatvára Zmluva o SOÚ_PAM a Ú - Sprostredkovateľ vráti akékoľvek prijaté dokumenty, pripravené výstupy spracúvania a využívania údajov, ako aj súpis údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu s Prevádzkovateľom, alebo ich so súhlasom Prevádzkovateľa zničí v súlade s príslušnými ustanoveniami o ochrane údajov. To isté platí aj pre testovacie a chybné materiály s údajmi. Na požiadanie bude Prevádzkovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.

7. Ďalšie dohodnuté podmienky

7.1. Prevádzkovateľ sa so sprostredkovateľom dohodol na nasledovných podmienkach:

- Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia,
- Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov,
- v prípade, že Prevádzkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú sobu („DPO"), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Sprotredkovateľovi,
- v prípade, že Sprostredkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú sobu („DPO"), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi,
- Sprotredkovateľ okamžite informuje Prevádzkovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní údajov. Sprotredkovateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení,
- ďalších podmienok uvedených v § 34 Zákona.

8. Zodpovednosť Sprotredkovateľa

8.1 Ak Sprostredkovateľ poruší Zmluvu o SOÚ_PAM a Ú a sám určí prostriedky a účely spracúvania osobných údajov, ktoré mu boli poskytnuté ako sprostredkovateľovi, považuje sa vo vzťahu k takémuto spracúvaniu za prevádzkovateľa a výhradne nesie zodpovednosť za takéto spracúvanie.

8.2. Za akékoľvek porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov vyplývajúcich z Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú alebo nariadenia GDPR či Zákona zo strany Sprotredkovateľových subSprotredkovateľov zodpovedá výhradne Sprotredkovateľ.

8.3. Ak Prevádzkovateľ v súvislosti s preukázateľným porušením povinností Sprotredkovateľa (alebo jeho subSprotredkovateľa) podľa Zmluvy

o SOÚ_PAM a Ú dostane pokutu, zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, či poskytnúť primerané (peňažné) zadosťučinenie. Sprostredkovateľ sa zároveň zaväzuje v súlade s ust. § 725 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, odškodniť Prevádzkovateľa v plnej výške udelenej pokuty, uloženej náhrady škody či primeraného (peňažného) zadosťučinenia.

9. Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva o SOÚ_PAM a Ú nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo strán a účinnosť dňa 25.5.2018.

9.2. Zmluva o SOÚ_PAM a Ú sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa použijú príslušné ustanovenia nariadenia GDPR, Zákona ako aj všetkých platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

9.3. Spory týkajúce sa Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú alebo s ňou súvisiace, sa zmluvné strany zaväzujú najprv vyriešiť zmierom.

9.4. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú do rozporu s aplikovateľným právnym poriadkom, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú.

9.5. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu Zmluvy o SOÚ_PAM a Ú najviac približujú.

9.6. Zmluva o SOÚ_PAM a Ú je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis. Zmluvu o SOÚ_PAM a Ú možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

9.7. Zástupcovia zmluvných strán svojím podpisom vyhlasujú a potvrdzujú, že sa oboznámili so všetkými informáciami uvedenými v tomto dokumente, tieto informácie sú pre nich zrozumiteľné a ich obsahu porozumeli a na znak porozumenia udelili vlastnoručný podpis.

V Krompachoch, dňa ....25.05.2018.....

Ekover s.r.o.
SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy
Prevádzka: Maurerova 51, 053 42 Krompachy
IČO: 31691021
IČ DPH: Sk2021263398 ③

Ekover s.r.o.
Prevádzkovateľ

EDAMS, s.r.o. ②
Maurerova 51, 053 42 Krompachy
IČO: 36809152 DIČ: 2022418123

EDAMS s.r.o.

Sprostredkovateľ